

Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Office central suisse du tourisme**

Band (Jahr): **11 (1951)**

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La longueur totale du réseau des compagnies inscrites en Suisse s'élevait, l'année dernière, à 126 695 kilomètres, soit 27 000 km. de plus qu'en 1950. Sur ce total, 29 391 km. reviennent à la Swissair pour ses propres courses et pour le réseau qu'elle exploite en collaboration avec des entreprises étrangères : 97 304 km. sont attribués aux lignes d'entreprises étrangères. Quinze compagnies étrangères entrent en considération.

En 1951, la Swissair et les compagnies étrangères ont effectué 30 185 courses (24 988 en 1950) avec un total de 555 981 passagers payants (413 240) et 13 296 tonnes de courrier, de fret et de bagages (10 450). Le nombre de kilomètres-passagers s'est élevé à 408,1 millions (323,6) celui des tonnes de courrier à 3 millions (2,9) et celui des tonnes de fret et bagages à 8,19 millions (6,2). Pour la première fois depuis la fin de la guerre, le total des passagers transportés par la Swissair sur notre réseau aérien international a dépassé, avec un total de 275 126 personnes, celui des entreprises étrangères. Le trafic sur demande a groupé 47 853 passagers, soit 500 de moins, en chiffre rond, que l'année précédente. Le trafic privé et sportif accuse un certain recul par rapport à l'année dernière.

II. Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Nous tenons à exprimer de façon particulière des sentiments de gratitude très vive à l'adresse de M. le Dr h.c. J. Escher, conseiller fédéral, chef du Département fédéral des postes et chemins de fer, et de ses collaborateurs, pour l'appui efficace qui nous a été assuré pendant l'année, au bénéfice de la cause touristique en général et de celle de notre office, en particulier. Il nous est agréable de remercier également le Département politique fédéral et nos représentations diplomatiques et consulaires à l'étranger, dont le concours nous est précieux pour la défense des intérêts touristiques à l'étranger. Notre gratitude va également, et de façon particulière, au Département

fédéral de l'économie publique et à ses délégués aux accords commerciaux qui se sont constamment employés à défendre, avec énergie, nos intérêts touristiques. Nous tenons également à souligner la collaboration féconde et confiante qui s'est constamment établie entre la Fédération suisse du tourisme et notre organisme, pour la défense d'intérêts communs.

Les relations avec les associations touristiques régionales et locales ont également été fructueuses et il en est de même pour les entreprises de transport, les organes techniques de l'hôtellerie, les groupements touristiques professionnels, les associations sportives et de très nombreuses institutions scientifiques et culturelles.

Il va sans dire que nous nous sommes employés à apporter un concours sans réserve aux efforts tendant à libérer les échanges touristiques des obstacles et des complications. Notre directeur, M. S. Bittel, préside la Commission qui s'occupe de la propagande collective des pays européens aux Etats-Unis et qui doit présenter, à cet effet, des rapports aux instances compétentes de l'administration du Plan Marshall ; cette commission a fait preuve d'une grande activité et son action a été efficace. Jusqu'au mois de novembre, M. le directeur Bittel a siégé à l'Union internationale des Organismes officiels du Tourisme en qualité de « Pastpresident » ; il fait partie du comité exécutif.

III. Propagande et matériel de propagande

1. Imprimés et service du matériel (production et répartition)

L'OCST a fait paraître, l'année écoulée, les imprimés suivants :

« La Suisse en été », liste des manifestations 1951, brochure en allemand, français, anglais	15 000
« Le Petit Guide Thermal Suisse », brochure en allemand, français, anglais	30 000
« Stations thermales », prospectus en allemand, français, anglais . .	90 000
« Traditions populaires suisses », prospectus en allemand, français, anglais	10 000
« Festivals d'art en Suisse », prospectus en allemand, français, anglais	65 000